



Der Madretscher

Nr. 1 / 2009



Vereinsheft des Turnvereins Madretsch
www.tvmadretsch.ch

RESTAURANT 3 TANNEN



Diverse Spezialitäten
Tatarenhut
Kegelbahn

Fam. B. und E. Gnägi-Walther
2557 Studen BE
Tel. 032 / 373 11 41

Ritter Vins SA, Pressoir des Chevaliers

Erlenstrasse 38, 2555 Brügg

Tel. 032 374 31 31

Weinkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie uns!

Wir empfehlen uns für Weine aus Eigenbau und anderen in- und ausländischen Weinbauregionen.

Unser Motto heisst: Qualität vor Quantität! Ueberzeugen Sie sich von unserem einwandfreien Service und unserer kompetenten Beratung! Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste oder besuchen Sie uns.

Detailverkauf!



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz». Wann werden Sie Mitglied?

www.raiffeisen.ch/mitglieder

Raiffeisenbank Bielsee
Bahnhofplatz 11, 2502 Biel/Bienne
Telefon 032 328 04 04
www.raiffeisen.ch/bielersee

Geschäftsstellen in Biel, Ipsach und Ins

RAIFFEISEN



Der Madretscher

Nr. 1/2009

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

63. Jahrgang

Auflage: 310

Inhalt

Männerriege Rudin-Cup	4
Ausflug der alten Garde	4
Faustball Hallenmeisterschaft 2008/09	6
Generalversammlung 2008 Männerriege und TVM	6
Generalversammlung 2008 DTV Madretsch.....	11
Weihnachtsfeier 2008 des DTV Madretsch	12
Jahresbericht 2008 der Jugi Madretsch	14
Mit 66 Jahren... ..	18
Costa Rica Ferien 2009	21
Im Gedenken an Hans Minnig	26
Wir gratulieren	30
Agenda	30

Titelbild

Ariella Kaeslin, Sportlerin des Jahres 2008 und 5. am Sprung an den Olympischen Sommerspiele 2008 trainiert mit der Jugendriege Madretsch am 20. September 2008.

Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Mutationen	Heinz Stadler	Hauptstrasse 46, 2562 Port	032 331 09 48
Inserate	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

Verein

Präsident	Heinz Stadler	Hauptstrasse 46, 2562 Port	032 331 09 48
Kassier	Fredy Engelmann	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
Oberturner	Mario Bach	Alpenweg 10, 2552 Orpund	032 355 27 58
Jugendriege	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

Berghaus

Berghaus	TV Madretsch	2534 Les Prés-d'Orvin	032 322 22 80
Reservation	Xaver Pfaffen	Rainstrasse 48, 2553 Safnern	032 355 33 10
Unterhalt	Fredy Engelmann	Aegertenstrasse 36, 2503 Biel	032 365 00 29
	Robert Leimbacher	Aegertenstrasse 40, 2503 Biel	032 365 39 57

Internet www.tvmadretsch.ch

E-Mail dermadretscher@gmx.ch (Redaktion)

E-Mail tvmadretsch@gmx.ch (Verein)

E-Mail jugi.madretsch@hispeed.ch (Jugendriege)

Redaktionsschluss für Nr. 2/2009	19. Juni	2009
Redaktionsschluss für Nr. 3/2009	18. Sept.	2009
Redaktionsschluss für Nr. 4/2009	4. Dez.	2009

Männerriege *Rudin - Cup*

Einer alten Tradition folgend laden wir die Mitglieder der Männerriege, ob aktiv oder passiv, und der alten Garde zu einem gemütlichen Kegelschub ein.

Datum	Freitag, 17. April 2009
Ort	Restaurant 3 Tannen in Studen
Zeitplan	Wettkampf startet um 18 Uhr 30 Nachessen (vorbestelltes Menü) vor 20 Uhr und geht auf die eigene Kappe.



Eine Anmeldung ist nicht nötig. Das Programm besteht aus altbekannten Spielen mit aktuellen Neuerungen. Der letztjährige Sieger Markus Weingart nimmt die Herausforderung an. Ein gewisses Training ist angebracht. Die Schwungübungen können gut mit dem Kehrichtsack oder bei entsprechender Vorsicht mit der vollen Einkaufstasche gemacht werden.

Ruedi Eugster

Vorankündigung: Ausflug der alten Garde

Datum: 22. Mai 2009

**universal
sport**

Für sämtliche Sportartikel
Ihr Intersport
Bahnhofstrasse 4
2502 Biel Tel. 032 322 30 11

GOLDSCHMIEDE



ORFÈVRE

KURT SCHÜRER
SESSLERSTR.6
2501 BIEL

032 322 19 47

Bäckerei-Konditorei

P. & N. Holliger

Beundenweg 4

2503 Biel

Tel. 032 365 76 84

www.baeckereiholliger.ch

Blumengeschäft
TABA-Floristik

T.Rust & B.Hännli

Brüggstrasse 64
2503 Biel

Tel.: 032 365 45 25
www.tabafloristik.ch

Sonntags geöffnet 9.00-12.00h

*Die
Quartier-
Metzgerei
in Bözingen*

ROHRER

Metzgerei Telefon 341 01 55

Lebensmittel Telefon 341 12 12

Bözingenstrasse 169, 2504 Biel



Urs Trösch

Geschäftsführer

Die Molkerei der Region Seeland

Spezialitäten aus eigener Produktion:

Pastmilch-BIO-Milch, Rahm, Joghurt, Quark.

„Grand-Cru“

die Zielsetzung für unser Käsespezialgeschäft mit
auserlesenen Käsespezialitäten

Tel. 032 322 48 94 Fax 032 322 48 63



Restaurant
3 Tannen

Stammlokal des TV Madretsch

Tel. 032 365 75 85
www.3tannen.ch
info@3tannen.ch

Brüggstrasse 93
Postfach 7060
2503 Biel/Bienne

Faustball Hallenmeisterschaft 2008/09

Wie in den letzten Jahren nahmen wieder 5 Mannschaften an der Meisterschaft teil. Notabene immer die gleichen. Gespielt wurde vom November bis im März an 6 Abenden in Magglingen. Es gab schwache aber auch rassige Spiele zu beschauen. Madretsch trat mit 2 Mannschaften an, musste manchmal aber etwas improvisieren um mit genügend Spielern anzutreten. Debütanten waren diesen Winter auf Seite der Madretscher, Schürer Kurt und Derungs Marcel welche es in der 2. Mannschaft versuchten. Auch sie merkten bald einmal, dass Faustballspielen gar nicht so einfach ist.

Nach Jahren der Lysser Überlegenheit, gab's diesen Winter endlich wieder einmal eine Ablösung. Madretsch I gewann die Meisterschaft deutlich vor Lengnau und Lyss mit zum Teil sehr guten Spielen. Herzliche Gratulation.

Madretsch II versuchte neue Spieler einzubauen, was nicht immer nach Wunsch gelang, wobei es nicht an ihnen lag, dass nur 2 Siege heraussehau-ten.

Rangliste

<i>Rang</i>	<i>Mannschaft</i>	<i>Spiele</i>	<i>Siege</i>	<i>Unent.</i>	<i>Niederl.</i>	<i>+</i>	<i>-</i>	<i>Diff.</i>	<i>Punkte</i>
1.	STV Madretsch I	12	10	1	1	237	158	79	21
2.	STV Lengnau	12	9	0	3	193	204	-11	18
3.	STV Lyss	12	7	1	4	274	188	86	15
4.	MTV Nidau	12	3	0	9	181	252	-71	6
5.	STV Madretsch II	12	2	0	10	155	238	-83	4

Nach den Frühlingsferien geht's wieder ins Freie, wo jeden Mittwoch ab 19.00 Uhr mit den Kollegen von Lyss an der Herrengasse in Lyss trainiert wird.

Der Spielleiter: Hans Sieber

Generalversammlung 2008 Männerriege und TVM

Es waren nicht die brisanten Themen der Versammlung oder die im Brief gestellten Fragen, nein das gesellige Treffen bei einem Glas aus der Gegend brachte wieder 45 Mitglieder auf die Bühne im Restaurant Bahnhof in Brügg zum Apéro. Eine charmante Delegation des DTV in der Person von Margrit Schnetzler lockerte die Männergesellschaft auf und das Jugli-Team blieb krankheitshalber aus.

Alle Jahresberichte sind im Madretscher oder auf der Homepage nachzulesen und wurden dankend genehmigt. Alle Kassen haben immer noch einen



2501 Biel-Bienne
Zentralplatz / Place Centrale
Tel. 032 322 51 17

monnier

Büetigenstrasse 30
CH-2557 Studen
Tel. 032 373 43 53

www.whiskytime.ch



www.switcher-biel.ch

PHIL'S SWITCHER STORE

Philipp Fischer
J. Sessler-str. 1
2502 Biel

Tel: 032 325 75 75
Fax: 032 325 75 76
Nat: 079 630 37 60

DER NEUE OPEL MERIVA

So vielseitig wie das Leben.


Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.



Abbildung zeigt Sonderausstattung.

www.meriva.ch

Merz+Ames-Droz AG

Selzachstrasse 22, Biel
Tel: 032 328 66 00

AGENCE GM

www.merz-ames-droz.ch

- Geniales FlexSpace®-Sitzsystem: vom 5- zum 2-Plätzer ohne Sitzausbau
- Max. Laderauminhalt 2005 Liter
- Doppelter Gepäckraum-boden
- 12-Volt-Steckdosen in der Mittelkonsole
- Servolenkung elektrisch, geschwindigkeitsabhängig
- Motoren von 75 bis 180 PS (1.3 CDTI serienmässig mit Partikelfilter)
- DSA-Sicherheitsfahrwerk
- ABS
- Auskuppelnde Pedale (PRS)
- Halogen-, Abbiege- und Kurvenlicht auf Wunsch
- Meriva ab Fr. 19'650.- (Essentia 1.4 Twinport 90 PS)

positiven Bestand und erhielten die verdiente Décharge durch Revision und Versammlung und werden der Einfachheit halber zusammengelegt. Entschädigungen und Beiträge bleiben gleich und wurden ohne Murren angenommen.

Das Tätigkeitsprogramm mit den üblichen Zusammenkünften wie Kegeln, Alte-Garde Ausflug, Jassen und natürlich jeden Freitag Turnen, findet man auf unserer Homepage. Die ins Wasser gefallene Herbsttour wird nachgeholt. Das Vereinsheft, das Sie gerade lesen, wird auch nächstes Jahr wieder erscheinen. Das Sortieren, Falten und Heften der Hefte vor dem Versand wird von den freiwilligen Helfern nicht als Aufgabe sondern eher als toller Abendfüller gewertet.

Das Traktandum Wahlen lief schlank durch. Ohne Kampf und Propaganda liess sich der langjährige Vorstand wieder wählen. Beat Bürki wird in Abwesenheit zum neuen Revisor gewählt.

Unter Ehrungen rangierten mit den meisten besuchten Turnstunden Spicher Arnold, Bühlmann Sepp, Moser Otto, Huber Werner und wurden mit einer guten Flasche belohnt. Für über 20 Jahre aktives Turnen wurde Rossier Gerhard vom TSB ausgezeichnet. Der Obmann vergass auch nicht, den Freiwilligen mit einer guten Flasche für das Austragen der Madretscher zu danken. Es war ihm auch eine Freude, Xaver Pfaffen zum Ehrenmitglied des Verbandes zu gratulieren.

Fred Kocher startete wieder eine Sammlung zu Gunsten der Jugl, deren gutes Gedeihen uns am Herzen liegt. Über 400 Fr. konnten übergeben werden und das Team verdient grossen Dank und unsere alljährliche Unterstützung.

Schliesslich wurden die Plätze neu gemischt und das anschliessende Nachtessen aus der feinen Küche des Restaurant Bahnhof mundete und förderte die Fitness. Um keine Turnstunde ausfallen zu lassen, findet die nächste Versammlung am Freitag vor der Sportwoche statt.

Ruedi Eugster





La Buvette

Elisabeth Girard
2515 Prêles
Tél. & Fax 032 315 14 08

Spezialitäten: Käseschnitten und Fondue
Nos spécialités: Croûtes au fromage et Fondue

AUTO reparag

EMOTIONEN!

Mettstrasse 111, 2504 Biel-Bienne
Telefon 032 365 71 31
www.autorepar.ch

... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

Spezial-Kategorien:



Mon Désirweg 16
2503 Biel-Bienne

Pam

Ihr Verteiler der Produkte
LEADER PRICE



J. + H. Häusler

Tel. 032 365 29 52
Fax 032 365 64 10

Coiffure René

ohne Rendez-vous

René Zeiter
Herren-Salon

Zentralplatz
Zentralstrasse 51
2502 Biel

Tel. 032 323 26 56

Tea-Room

PLAZA

Marlise Dragic
Brüggstrasse 6
2503 Biel
Tel. 032 365 88 25

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 06.00 - 18.00 Uhr
Sa: 07.00 - 12.00 Uhr

Täglich ab 06.00 Uhr die neuesten Tageszeitungen



Madretsch - Apotheke GmbH

Pharmacie de Madretsch S.à.r.l
Brüggstrasse 2, route de Brügg
2500 Biel-Bienne 7

Portrait- aufnahmen und Passfotos



Ihr Photo- und Kinofachgeschäft

Photo Ammann

2502 Biel-Bienne
Güterstrasse 23
Telefon 032 323 66 46

Praxis Sololei *Erika Joray*

Fusspflege / Pédicure
Manicure
Body Wrapping
Rückenmassage
Fusspflege zu Hause

Ayushi-Gesichtsmassage
Klassische Massagen -
Hot Stone (Steine)
Reflexzonenmassage

Solarium (bedient) ab 5 Fr.
Verwöhnungstag 4 Std.
Vitalitätsanalyse
Rückenmassagstuhl

Körperzentrierte psychologische Beratung **Madretschstrasse 27, Biel**
Tel. 032 365 12 20

Generalversammlung 2008 DTV Madretsch

Am Mittwoch, 4. März 2009, fand die 91. Generalversammlung des DTV statt. Die neue Präsidentin, Helene Batschelet konnte 22 Turnerinnen und eine Delegation des TV Madretsch begrüßen. Leider musste sie die Demission unserer Leiterin Françoise Czaka bekannt geben. Diese verstand es prima, uns während Jahren jeden Muskel des Körpers kennenzulernen und zu benützen. Neben den abwechslungsreichen Turnstunden kann jedes Mitglied ebenfalls im Volleyball mitmachen. Unsere Mixt-Mannschaft nimmt auch teil an der Wintermeisterschaft und am seel. Spieltag. In der Jugendriege werden auch neue Leiter und Hilfsleiter gesucht, um die grosse Kinderschar zu guten Leistungen zu führen. Natürlich beteiligen sich unsere Jungen an etlichen Wettkämpfen und Turnfesten, wo sie stets sehr gute Resultate erzielen. Wir führen auch alljährlich einen Kinder-Spielnachmittag und ein Schlussturnen für die Jugendriege durch.

Im Mu-Ki Turnen verzeichnen wir die Demission von Eveline Tebib und hoffen, für die nächste Saison wieder eine motivierte Leiterin zu finden. Interessierte können sich gerne bei der Präsidentin informieren 079 321 94 34.

Uns ist auch die Geselligkeit wichtig. Gemeinsam unterwegs waren wir am Auffahrtsbummel, an der Sommer-Velotour und am Weihnachtsmarkt in Einsiedeln. Leider fiel die diesjährige Wanderung ins Berner Oberland ins Wasser. Die Altstadtchilbi, an der wir stets Apfelchüechli, Gebackenes und Eingemachtes verkauften, fand bei herrlichem Wetter statt und war ein gemütliches Fest. Auch feierten wir dieses Jahr zum 1. Mal die „Runden Geburtstage“. Ada Canal feierte den 90. Ruth Rossier und Käthi Strähl den 65. Heidi Käser den 60. Und Lili Wälti, Rosmarie Pheulpin, Konstanze Schären den 50. Geburtstag. Nach dem feinen Essen in der Hohmatt schauten wir noch das Video der 75-Jahre-Feier des DTV an.

Heidi Käser



Weihnachtsfeier 2008 des DTV Madretsch

Das Wetter passt so richtig zu Weihnachten. Den ganzen Tag hat es geschneit. Auch unsere Stadt liegt unter einer weissen Decke. Pünktlich um 19 Uhr treffen die Turnerinnen am Mittwochabend, statt in der Turnhalle, heute mit Kuchen bewaffnet, vor der Turnhalle ein. Die Schar Frauen wandern plaudernd durchs verschneite Lindenquartier und bewundern die herrlichen Adventsfenster. Während dieser Zeit schmücken wir, Christine, Ruth und ich die Buvette des FC Aurore und Eveline übt noch schnell die Weihnachtslieder auf dem Keyboard.

Bei Kerzenschein empfangen wir die Turnerinnen mit herrlichem Weihnachts-tee, den die frierenden Frauen gerne entgegen nehmen.

Bald ertönen die ersten Weihnachtslieder, die von Eveline angestimmt und von Ruth und Heidi auf der Flöte begleitet werden. Nun meldet sich der Hunger und das Salatbuffet und der heisse Schinken werden serviert.

Wir hören eine berndeutsche Weihnachtsgeschichte wie jedes Jahr von Christine Zaugg vorgelesen. Nach weiteren Liedern sind wir schon gespannt, was alles an Dessert aufgetragen wird. Da muss wirklich jeder zugreifen, es hat eine grosse Auswahl.

Es ist wieder ein fröhlicher geselliger Abend und hoffentlich kommen alle gut durch das Schneegestöber nach Hause.

Heidi Käser





Teppich- und Bodenbeläge
Parkett • Laminatböden
Orientteppiche • Vorhänge

H.P. Lüthi

Brüggstasse 14, 2503 Biel
Tel. 032 365 98 88 • Fax 032 365 98 67



**Krankmobillien des
SAMARITERVEREINS MADRETSCH
Biel - Madretsch**

Nebst unserem grossen Sortiment zur Ausmiete: Rollstühle, Gehilfen, Elektro-
Pflegebetten, usw. finden Sie bei uns auch vieles im Verkaufsangebot.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 16.30 – 18.30 Uhr
Samstag: 9.00 – 12.00 Uhr

Madretschstrasse 35
2503 Biel/Bienne

Tel. 032 365 71 76
Parkplätze vorhanden

GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.
Isolierglasersatz Innert 10 Tagen
Spiegel + Wechselrahmen

SCHÄRER

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel
Tel. 032 365 41 69

HANS Zbinden AG
SA
Mercerie

LOEB Biel

Tel. 032 327 31 95

MMM Centre Brügg

Tel. 032 373 43 11

Shopyland Schönbühl

Tel. 031 859 59 60

www.hanszbindenag.ch

info@hanszbindenag.ch



Reissverschlüsse
in allen Farben

Jede Länge
sofort lieferbar

Ingenieurbüro Kluser
CH-2542 Pieterlen

Entwicklung und Konstruktion von:
Maschinen - Betriebsmitteln - Werkzeugen



Josef Kluser
Masch. Ing. HTL
Löschgatterweg 29
CH-2542 Pieterlen

Geschäft 032 377 31 01
Privat 032 377 30 92
Fax 032 377 30 82
E-Mail: josef.kluser@besonet.ch

Jahresbericht 2008 der Jugi Madretsch

Der erste Termin in der Agenda des Jahresprogramm war das Skirennen, welches auch im 2008 wegen Schneemangels nicht statt fand.



Am 19. April wurde der seeländische Jugendspieltag in Brüttelen durchgeführt. An diesem bewölkten, später noch schönen Tag nahmen wir mit 4 Mannschaften „Ball über die Schnur“ und einer Mannschaft „Volleyball“ teil. Die Jugi hat den Titel im Volleyball verteidigt und erneut den ersten Platz belegt. Beim „Ball über die Schnur“ haben sich unsere Mannschaften im guten Mittelfeld platziert.

Am 20. April beteiligten wir uns mit 6 Kindern am Mooslauf in Brüttelen. Es war eine kleine Gruppe welche Interesse für diesen

Lauf gezeigt hatten. Aber wenn man bedenkt, dass am Vortag der seel. Spieltag durchgeführt wurde, ist es verständlich.

Am 24. Mai nahmen wir mit 11 Kindern am „schnällschter Seeländer“ in Lyss teil.

Der Auffahrtsbummel führte uns im letzten Jahr am Rebenweg entlang nach Twann. Dort am See angelangt hiess es dann: Spiel, Spass und Grillparty.



Die seeländischen Jugendturntage fanden am 14. und 15. Juni statt. Wir nahmen mit leider nur 7 Kindern die Herausforderung am Samstag in Angriff. Wie üblich fanden am Samstag die Einzeldisziplinen wie Pendellauf oder Sprint, Weitsprung, Ballweitwurf oder Kugelstossen und Crosslauf oder 100m Lauf statt. Am Sonntag nahmen wir mit 16 Kindern am Vereinswettkampf teil. Dieser Wettkampf beinhaltete folgende Disziplinen; Zielwurf, 4-Athlon, Kugelstossen, Sektorenweitsprung, Weitsprung und Pendelstafette.



Als Belohnung für die guten Leistungen stand dann noch Spiel und Spass auf dem Programm. Am Mittwoch vor den

**Wir bringen mehr
Power in die
Elektrotechnik.**

Zum Beispiel mit kompetenter Beratung, schlüsselfertigen Installationen und lebenslanger Wartung. Oder mit einer innovativen Gesamtlösung inkl. Projektmanagement und Engineering.

Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
JAG JAKOB

**Für alle
Ihre Reisen**



Freiburastr. 34 • 032 323 73 33 • Biel-Bienne

KELLER 

Wärme & Wasser AG

2555 Brügg
Erlenstrasse 15
Tel. 032 373 51 53

HEIZUNG

SANITÄR

2503 Biel
Giessereigässli 28
Tel. 032 322 14 43

Heizung
Heizkesselanierungen
Wärmepumpen
Solaranlagen
Holzfeuerungen
Thermostatventile
... alles rund um die Wärme

Heizung

Sanitär
Sanitärinstallationen
Badezimmer- und
Küchenumbauten
Regenwassernutzung
Hauszuleitungen
Boilerentkalkungen
... alles rund ums Wasser

Sanitär



Sommerferien gingen wir eine Partie Minigolf spielen und die älteren Jugeler durften sich das erste Mal im Bowling messen.

Der letztjährige Vereinswettkampf versprach ein Hit zu werden. Die Firma Switcher hat uns angefragt, ob wir mit den Olympiateilnehmern Ariella Käslin (Sportlerin des Jahres 2008) und Claudio Capelli einen Anlass durchführen möchten. Wir sagten zu und die beiden Stars nahmen an einem ausführliches Interview teil und führten ein Kurztraining mit den Jugeler durch. Leider blieb das grosse Publikum trotz grosser Werbung aus.

Der letzte Event „Jugend-Crosslauf“ wurde am 30. November im heimischen Lindenwald durchgeführt. Trotz den weiten Distanzen und schwierigen Verhältnissen nahmen 11 Jugendliche der Jugi Madretsch teil und stellten damit die zweitgrösste Mannschaft und erhielten dafür den 2. Preis von stolzen CHF 200.- für unsere Jugikasse.

Wir möchten es nicht unterlassen unseren Kampfrichtern, Betreuern, Eltern, Zuschauern, Sponsoren und Gönnern noch einmal herzlich für ihre Treue und Unterstützung zu danken.

Das Leiterteam



Dringend gesucht:

Die Jugi Madretsch sucht per sofort

Jugileiter/in

Voraussetzungen:

- Freude am Sport
- Alter: mind. 20 Jahre
- Spass am Training mit Kindern
- Zeit: Jeweils am Dienstag oder/und am Mittwoch von 18.00 bis 20.00 Uhr

Die Jugi ist eine Gruppe von Mädchen und Jungs im Alter von 6 – 16 Jahren. Als Jugileiter/in bist du verantwortlich, den Kindern und Jugendlichen ein- oder zweimal pro Woche ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Training in Team- und Einzelsportarten nach Trainingsplan anzubieten. Auf diese Weise förderst Du die Freude an der sportlichen Betätigung und ermöglichst den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Eine Weiterbildung zum Jugend- und Sportleiter ist möglich!

Vier bis sechs Mal pro Jahr begleitet das Leiterteam die jungen Turner an Wettkämpfe in der Region Seeland.

Interessiert?

Weitere Auskünfte erteilt Roland Studer,

Natel 078 880 41 96

E-Mail: jugi.madretsch@hispeed.ch

True Quality Matters

3 YEARS WARRANTY

10 YEARS

Inspiriert durch grosse Ideen: Der neue Hyundai i20.

Ab 23. Januar grosse Premiere bei Ihrem Hyundai-Partner. Ab CHF 15 990.-

HYUNDAI

GARAGE CLERO AG, Hauptstrasse 25A, 2556 Scheuren
Tel. 032 355 37 37 www.garageclero.ch

Mit 66 Jahren...

... fängt das Leben an. Ich muss Udo Jürgens Recht geben. Wer das Glück hat, das Rentenalter gesund und fit zu erreichen, hat positive Jahre vor sich. Wie ist das AHV-Alter schön, sagt Brö, der schon mehr als deren zwölf genießen konnte. Und gegenüber Udo kann ich das auch beweisen, habe einen grossen Trumpf auszuspielen: *Seit 66 Jahren bin ich sportlich aktiv!* Zieht man die Jugendriegejahre ab, komme ich auf über sechs Jahrzehnte Wettkampfsport! Das Feuer der Begeisterung brennt immer noch lichterloh wie damals, als es 1947 im TVM entzündet wurde! Von Abnützung keine Spur. Die Sturm- und Drangjahre sind vorbei. Geblieben ist die Überzeugung, dass Sport unser Leben bereichert und hohe Lebensqualität ermöglicht. Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit trainieren ist eine Selbstverständlichkeit.



Mit Sektions- und Kunstturnen fing alles an. Skilanglauf packte mich, aber auch der Begriff von damals: "Sisu". Finnen, Schweden und Norwegern war er geläufig und bedeutete durchbeissen, kämpfen mit "Feu sacré". Ein Blick ins tägliche Leben stimmt bedenklich: schlapp machen, keine Anstrengung auf sich nehmen, Bequemlichkeit bevorzugen. Die Folgen sind bekannt.

Skiwettkämpfe alpin und nordisch waren ein Faible von mir, auch Skipatrouillenläufe bis zu den Armeemeisterschaften in Andermatt. Handball auf dem Grossfeld und in der Halle gehörten in der Folge zu meinen TVM-Aktivitäten. Vor 72 Jahren lernte ich das Velo kennen, nie besass ich ein Auto. Bis heute sind Bike-Touren und -Reisen einfach das Höchste. Die Facetten der Leichtathletik führten mich auch zum Langstreckenlauf. Obwohl nur "Hobbyläufer", war ich bis heute recht stolz auf meine

Resultate. Zu meinen Langstreckenläufen gehören der Kerzerlauf, der GP Bern, der Thuner Stadtlauf und sicher anfangs Dezember der grösste Schweizer Lauf, die Escalade in Genf. 1956 stiess ich bei Arbeitgeber "Bieler Tagblatt" dann zum Firmenfussball und spielte lange lustvoll im Team der Sportjournalisten. Was für Erlebnisse auf all diesen Gebieten!

Im fortgeschrittenen Alter regelmässig freudig trainieren, Freundschaften schätzen, Neues entdecken auf Reisen, das können nicht mehr alle. Dankbarkeit ist angesagt. Seit langem lautet mein Lebensmotto: *"Gutes tun, helfen, Freude bereiten... und erhalten."* Es kostet nicht Geld, Mitmenschen beizustehen, sie mit einem freundlichen Wort aufzuheitern, Kranke zu besuchen, Arbeiten abzunehmen wie Schneeschaukeln, Holz spalten oder auch Kinder zu hüten. Die Verbundenheit vom Knirps bis zu betagten Altersheiminsassen ist etwas vom Schönsten in unserem so kurzen Leben.

Heinz Brönnimann



widmer+ruprecht ag

hubelweg 3
2503 biel
tel. 032 365 03 41
fax. 032 365 89 39

fenster in kunststoff
kücheneinrichtungen

Besuchen Sie unsere Ausstellung
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

ruprechtwidmerruprechtwid

Qualivo

Sie feiern das Fest... wir besorgen den Rest !

Tasty Service
Luginbühl

... die Spezialitäten-Metzgerei
... la boucherie des fines spécialités

Pour une fête... nous réaliserons tous vos désirs !

Metzgerei Luginbühl
Gurzelenstrasse 37
2502 Biel - Bienne
Tel. 032 341 37 55
www.metzgerei-luginbuehl.ch
metzgereiluginbuehl@bluewin.ch

Zur aute Schüür

NEU



Steakhouse

OPEN HOURS

Mo, Di: 6.30 - 14.00h

Mi, Do: 6.30 - 14.00 / 17.00 - 23.30h

Fr: 6.30 - 14.00 / 16.00 - 00.30h

Sa: 6.30 - 14.00 / 18.00 - 00.30h

So: 6.30 - 14.00h, Nov.-März: bis 17.00h

D. Baumgartner, Hauptstr. 77, 2557 Studen,

Tel: 032 373 37 07 Fax: 032 373 37 02

www.schüürli.ch



Spitzenturnen und Livemusik
TURNspektakel pur

2. Mai 2009 | Hallenstadion Zürich

Mehr Informationen: www.stv-fsg.ch | Tickets: **TICKETCORNER**



Livemusik:
Swiss Army Concert Band

Vorstellungen:
15.00 Uhr / 20.00 Uhr

Details: <http://www.stv-fsg.ch/index.php?id=3730>

Costa Rica Ferien 2009

Am 4. Januar wollten wir nach Costa Rica fliegen, um unsere Tochter Daniela und ihre Familie zu besuchen. Auch unsere Jüngste, Ursula, ihr Mann Martin und Klein Iljana waren mit von der Partie. Leider blieben wir schon in Genf stecken wegen eines Streiks im Flughafen Madrid. So verbrachten wir den 1. Ferientag im regenkalten Genf. Aber am nächsten Tag endlich konnten wir abfliegen. Nur mit einem Spurt durch den ganzen Madrider Flughafen und mit klopfen und läuten an der Eingangstüre, wurde diese nochmals geöffnet und wir setzten uns erschöpft ins Flugzeug, das schon zum Abflug bereit war. Es wurde nicht einmal ein Boarding gemacht, die Flugkarten haben wir heute noch.



In San Jose, der Hauptstadt von Costa Rica, mussten wir dann 3 Tage auf unser Gepäck warten. Dies war sehr unangenehm, so ohne Toiletensachen und vor allem in den warmen Jeanshosen bei einer Temperatur von 30°.

Auf unsere Rücksprache mit dem Reisebüro reklamierte dieses unverzüglich bei der

Fluggesellschaft IBERIA. Resultat: Die Familien Käser und Schor sind verschollen, das Gepäck wurde sichergestellt, ha ha ha. Wir hatten uns ja gemeldet in San José und unser Gepäck reklamiert.

Durch diese Verzögerungen machten wir Ausflüge in der Umgebung und sahen schöne Gegenden, die so heute nicht mehr sind. Dank Gottes Schutz waren wir knapp an einem Erdbeben vorbeigekommen. 300 km südlich spürten wir 2 Tage später Erschütterungen und mussten erfahren, dass Poasito und Umgebung, die wir besucht hatten, in den Erdmassen verschwunden waren.

Wegen dem Bébé von Ursula machten wir 2 x Zwischenhalt auf unserem Weg in Richtung Süden und übernachteten, bevor wir uns mit Daniela trafen. Nach der Überquerung des Flusses mit dem gemieteten Auto, stellten wir dieses ab und wechselten auf Pferde. Etwa 2 Stunden ging es aufwärts auf steilen Pfaden durch den Urwald bis zu den Hütten der Tamandu-Lodge. Trotz krassem Gelände waren die Pferde absolut trittsicher. Oben angekommen wurden wir von der ganzen Familie herzlich empfangen. Die Familie Carrera hat einfache Unterkünfte für Touristen, die den Urwald und die Stille geniessen wollen.

Abends war stets eine Runde Fussball angesagt auf dem eingetrockneten Lehm-



boden. Diese dauerte, bis man den Ball nicht mehr sah, das war zwischen 17.30 und 18.00 Uhr. Am Morgen pirschten wir mit Esteban durch den Urwald. Ohne ihn hätten wir kaum ein Tier gesehen und uns schnell verlaufen. Aber dank seinen Adleraugen und sonstigen „übernatürlichen“ Fähigkeiten sahen wir einige nette Tierchen wie Giffröschli, Schlangen, Tucans, Faultiere, Affen, Spinnen usw. Daniela wohnt mit der ganzen Familie fast zuoberst auf einem Hügel, umgeben von Urwald und wilden Tieren. Wir assen stets in Danielas mehr oder weniger Open Air Küche mit Ausblick auf den Wald. Dabei konnten wir in der Ferne stets ein Ara-Päärchen beobachten, das ihre Jungen fütterte. Wir staunten jeden Tag, was Daniela für Menus auf den Teller zauberte und liessen uns gerne verwöhnen. Nach dem Essen stand eine Siesta in der Hängematte auf dem Programm.



Hans, der gerne etwas arbeiten wollte, nahm Farbe und Pinsel und mit einer selbstgefertigten Leiter auf der Schulter ging er die kleine „Kirche“ anstreichen, während ich lieber bei meinen Töchtern blieb. Martin half Esteban die Pfade wieder freilegen, die der Urwald immer wieder zurückfordert. Dann folgte am Tag darauf das Highlight für ihn. Esteban und sein Bruder nahmen Martin mit auf die Jagd. Er staunte wie geschickt die Indianer sind, wenn es darum geht, Tiere aufzuspüren. Plötzlich verschwand Esteban, es ertönte ein Schuss und kurz darauf erschien Esteban mit einem recht grossen Vogel, einem „Pavon“. Wie er das Tier gehört und gesehen hatte, blieb Martin ein Rätsel. Der Vogel war auf jeden Fall lecker! Am letzten Abend auf der Tamandu-Lodge gabs dann ein Fest für die ganze grosse Familie. Alle 9 Geschwister von Esteban mit Familien waren gekommen. Es wurde gemeinsam gegessen und geplaudert (so gut es eben ging). Dann gab's für die Kleinen eine „Piniata“, eine Schachtel mit Bonbons an einem beweglichen Seil, die heruntergeschlagen werden muss, damit die Bonbons eingesammelt werden können. Für die Grösseren hatten wir aus der Schweiz 1. August-Feuerwerk und Knallfrösche mitgebracht. Sie waren begeistert darüber, hatten aber Respekt vor diesen unbekanntem Sachen.



Nach 1 Woche brachten die Pferde uns wieder zurück zum Auto. Wir hatten noch 1 Woche am Meer geplant und Daniela, ihr Mann Esteban und Leonardo, unser 6-jähriger Enkel kamen auch mit und genossen die Ferien mit uns. Damit alle Platz hatten, wir waren nun ja 6 Erwachsene und 2 Kinder, mussten wir für diese Tour einen kleinen Bus mieten. So warteten wir an der abgemachten Bushaltestelle in La Palma 3

Stunden vergeblich auf den VW Bus. Endlich erhielten wir eine Nachricht aus San José. Der Chauffeur war mit dem neuen VW-Bus verunglückt und lag im Spital,

**Pizzeria
da
Napoli**

RESTAURANT KREUZWEG

Fam. I. Neapolitano-Raschle

Hausgemachte Pizza
Specialites Italiennes

Huebstrasse 1
2562 Port b. Bienne
Tel. 032 331 85 10

Sonntag ganzer Tag geschlossen, Montag ab 14.00 Uhr

VW - AUDI SERVICE

martin schindler

*neuwagen
mietwagen*



*occasionen
reparaturen*

schmiedweg 29

2503 biel

☎ 032 365 23 33

elektro bilingue GmbH

Service und Reparaturen – Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen
ADSL und ISDN sowie analoge Telefonanschlüsse
EDV Netzwerkverkabelungen
Neu- und Umbauten von klein bis gross
Verkauf von Telefonapparaten und Beleuchtungskörpern
GVB Blitzschutzkontrollen für die Ämter Aarberg, Erlach, Nidau und Neuenstadt

Tiefenmattweg 31, 2503 Biel

Telefon	032 361 22 22
Fax	032 361 22 23
Natel	079 718 22 52
E-Mail:	elektro.bilingue@bluwin.ch

der Bus war abbruchreif. So quetschten wir uns alle in den Jeep und fuhren die 30 km bis zur Panamerica hoch. Ich sass neben den Taschen im Kofferraum und hatte freie Sicht nach hinten. In Chacarita bestiegen Daniela und Familie den öffentlichen Bus in Richtung Palmar Norte und von dort den Bus, der dem Meer entlang nach Uvita fuhr. Wir fuhren schon mal voraus und suchten die Lodge Katakolo, wo wir für 3 Nächte 3 Zimmer gemietet hatten.



Abends um 18 Uhr kamen dann auch die Familie Carrera dort an. Wir erlebten wunderbare Tage am menschenleeren Sandstrand des Pazifischen Ozeans. Auf einer Bootsfahrt im Meer beobachteten wir unzählige Delphine, die spielend neben unserem Boot aus dem Wasser sprangen und mit uns um die Wette schwammen. Auch eine Partie Schnorcheln stand da auf dem Programm. Das war ein tolles Erlebnis für mich. Auch Klein Iljana schien Spass zu haben an den Wellen, aber weniger am Salzwasser, das ihr ins Gesicht spritzte.

Unsere letzte Etappe war Tarcoles. Früh morgens fuhren wir los und nach 2 Stunden Fahrt gab's mal ein feines Frühstück nach Costaricaner-Art. Weiter ging's auf dem unmöglichen Holperweg dem Meer entlang nach Quepos. Von dort aus waren die Strassenverhältnisse wieder gut und wir erreichten Tarcoles zur Mittagszeit. Kaum angekommen, sprach Leonardo ins Bassin, das zum Haus gehörte. Nach 3 Tagen konnte Leonardo schwimmen, was ihn sehr stolz machte. Wir gingen erst mal auf Einkaufstour, da wir Frühstück und Mittagessen selber machten. Am nächsten Tag überraschte uns die Familie Waldvogel aus Glarus, die uns auf der Durchfahrt in den Norden besuchten. Tags darauf wanderten wir durch den „Parque Nacional Carara“ der ganz in der Nähe war. Da sahen wir die ersten Krokodile, die sich faul in der Sonne wärmten.

Viel zu schnell hiess es wieder Abschied nehmen von Daniela, Esteban und Leonardo. Martin und Ursula schenkten ihnen Flugtickets, damit sie bequem zurück in den Süden fliegen konnten. Bis zum nächsten Mal! Der Abschied fällt mir nie leicht.



Wir fuhren zurück nach Alajuela zu Godi und Dora Schenk, gaben das Auto ab und genossen den letzten warmen Tag in Costa Rica.

Nun ist unser Aufenthalt in Costa Rica zu Ende und wir müssen uns wieder an die Kälte gewöhnen.

Hans und Heidi Käser

matthey
BRILLEN
WIE SIE SIE NUR BEI
matthey
BEKOMMEN.

matthey-optique sa
Murtenstrasse 10 • 2501 Biel
Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02
www.matthey-optique.ch

**Bereit für die Zukunft.
Dank Mario Bach.**

Unser Vorsorgespezialist Mario Bach bietet Ihnen eine individuelle Beratung rund um Vorsorge, Risikoschutz und Vermögensplanung. Eine Beratung, die nicht nur auf Ihre Situation von heute eingeht, sondern sämtliche Möglichkeiten von morgen miteinbezieht.

Generalagentur Biel

Bahnhofstrasse 54, 2502 Biel/Bienne. Büro: Mario Bach, Alpenweg 10
2552 Orpund, Telefon 032 355 27 58, mario.bach@swisslife.ch



SwissLife
Bereit für die Zukunft.

Im Gedenken an Hans Minnig †

Noch vor einigen Wochen stand Hans in der Turnhalle und versuchte im Faustball den zugespielten Ball zu stoppen. Jetzt kommt er nicht mehr – und das macht uns traurig. Hans kam erst im Pensionsalter zur Männerriege und fand bei uns mit seinen Metzgerkameraden eine aktive Sportmöglichkeit. Seine naturverbundene Art und sein fröhliches und markantes Lachen werden wir nicht vergessen und Hans bleibt uns dankend in bester Erinnerung.

Ruedi Eugster



Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1100 m über Meer. GPS Koordinaten: N 47°09.242' / E 7°10.000'

Mehr Informationen auf www.tvmadretsch.ch

Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fliessendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 40 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



Vermietung:

Pfaffen Xaver, Rainstrasse 48, 2553 Safnern,
Tel. 032 355 33 10 E-Mail: xaver.gaby@pfaffen.ch

jura
hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti
Orpundstr. 1, 2555 Brügg BE
Telefon 032 374 41 50

www.jura-bruegg.ch

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,
familiärer Atmosphäre und
fairem Preis-Leistungsverhältnis.
Geeignete Räumlichkeiten für
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



**ATELIER „MON DÉSIR“
SEIDEN DESIGN**

MARIANNE BRIGGEN
2503 BIEL

MON DÉSIRWEG 13
TEL. 032 365 53 58

SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.
SEIDENMALKURSE NACH VEREINBARUNG

5 rekordverdächtige Runden.

23 Meter bis zum Ziel.

Eine Bank.



BEKB | BCBE

Für ds Läbe.

Weingart
Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

032 365 06 12

Info@weingart-bestattungsdienste.ch
www.weingart-bestattungsdienste.ch

FLOREVER
BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche

Hugstrasse 2, 2502 Biel-Bienne

Tel. 032 365 04 64

www.floever-biel-bienne.ch

Trainingszeiten

<p>Jugendriege Dienstag + Mittwoch, siehe unten</p>	<p>Volleyball (gemischt) Dienstag: 20.15 – 21.30 Uhr</p>
<p>Damenturnverein DTV Mittwoch: 20.15 – 21.30 Uhr</p>	<p>Männerriege Freitag: 19.45/20.15 – 21.30 Uhr</p>

<p>Trainingszeiten der Jugendriege</p> <p>Dienstag: Mini 18.00 – 19.00 Uhr Maxi 19.00 – 20.30 Uhr</p> <p>Mittwoch: Mini 18.00 – 19.00 Uhr Midi 19.00 – 20.00 Uhr</p>	<p>Mini - Jahrgang 1996 – 2000 Midi - Jahrgang 1995 und älter Maxi - Jahrgang 1993 und älter</p>
---	--



VAUCHER 
SPORT SPECIALIST

General-Dufour-Strasse 16 — 2502 Biel/Bienne — 032 322 16 19



FLIRT

SPÖRRI OPTIK

Nidaugasse 70, 2502 Biel
Rue de Nidau 70, 2502 Bienne
Tel. 032 323 87 23, Fax 032 322 16 55
spoerrioptik.ch, info@spoerrioptik.ch



Andreas Allenbach, Gérant
Bahnhofstrasse 3
CH-2555 Brügg BE
Tel. 0041 (0)32 373 11 37
Fax 0041 (0)32 373 64 52
MWST-Nr. 467 900



A. Uhlmann AG

Hoch – Tiefbau
Dachdeckerarbeiten

2504 Biel Tel. 032/ 341 31 03



Caves de la vieille Ville Bienne

Altstadt-Kellerei Biel

Inhaber: Fam. Vogelbacher

2503 Biel-Bienne
Zentralstrasse 141, rue Centrale Telefon 032 325 20 30

Wir gratulieren

Nimm Dir Zeit. Das Gras wächst nicht schneller wenn Du daran ziehst.

15. April	Furer	Peter	75 Jahre
18. April	Steiger	Werner	90 Jahre
18. April	Trösch	René	50 Jahre
23. April	Ammon	Werner	84 Jahre
24. April	Leimbacher	Robert	75 Jahre
1. Mai	Käser	Hans	65 Jahre
14. Mai	Stauffer	Walter	101 Jahre
1. Juni	Koch	Erwin	70 Jahre
5. Juli	Schwerzmann	Fredy	86 Jahre
16. Juli	Bühlmann	Josef	80 Jahre

Agenda

Jugendriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

25. April	Seel. Jugendspieltag	Nidau
26. April	Seel. Mooslauf	Brüttelen
9. Mai	Dr schnällscht Seeländer	Lyss
21. Mai	Auffahrtsbummel	
19. Sept.	Vereinswettkampf	Schulhaus Linde
29. Nov.	Jugend-Crosslauf	Schulhaus Linde

Turnverein Madretsch / Männerriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

17. April	Kegelabend—Rudincup	Studen
21. Mai	Auffahrtsbummel	
22. Mai	Ausflug alte Garde	
12.-14. Juni	Seel. Turntage	Aarberg
10. Juli	Velotour	
22. o. 29. Aug.	Herbst-Tour	
17. Okt.	Jass-Meisterschaft	Berghaus, Prés d'Orvin

Schulfereien

4. April - 19. April	Frühlingsferien
4. Juli - 16. Aug.	Sommerferien
3. Okt. - 18. Okt.	Herbstferien
24.12.09 - 10.01.10	Winterferien 2009/2010

SCHLÜSSEL
M.ESCHMANN AG



**Sicherheits- und
Verschlusstechnik**

Erlacherweg 10
2503 Biel
Telefon 032 365 69 67
info@schluessel-eschmann.ch
www.schluessel-eschmann.ch

Coiffure Chantal
Hairstyling Herren & Damen

Rüschlistrasse 28 2502 Biel
Telefon 032 322 47 70

neues
wohnen

schnetzler

neues wohnen
w. schnetzler
obergasse 22
2502 biel
032 323 80 40

möbel
lampen
teppiche
vorhänge
gestaltung

neues
wohnen

schnetzler

PP
2562 Port

Adressberichtigung nach A1 Nr. 552
melden an Adr. Heinz Stadler
Hauptstrasse 46, 2562 Port

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Die Mobiliar - immer für Sie da !

Jvan Frutig

Versicherungs- und Vorsorgeberater

jvan.frutig@mobi.ch

079 301 57 48

032 327 29 23

- **Motorfahrzeugversicherungen**
- **Hausrat- und Privathaftpflichtversicherungen**
- **Gebäude-Versicherungen**
- **Rechtsschutz**
- **Risiko- und Vorsorgeversicherungen**
- **Geschäfts- / Sach- und Haftpflichtversicherungen**
- **MobiJeunes Produkte- für unsere jungen Kunden**

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte
- es lohnt sich auf jeden Fall.....

Generalagentur Biel
Daniel Tschannen

Dufourstrasse 28
CH-2502 Biel

